Porównanie tłumaczeń Jana 9:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Odpowiedzieli więc mu: Co uczynił ci? Jak otworzył twe ― oczy? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedzieli zaś mu znowu co uczynił ci jak otworzył tobie oczy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zapytali go więc: Co ci uczynił? Jak otworzył ci oczy? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedzieli więc mu: Co uczynił ci? Jak otworzył twe oczy?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedzieli zaś mu znowu co uczynił ci jak otworzył tobie oczy |